

大清宣統二年

本館新到各省時日出一張
外埠均可函致本館取閱如
平閱報照舊寄費可也日餘
閱報刊送外埠不取工本費
其各官紳士庶欲閱報者
有美觀各處活字及各式花
等處均可人印印工刊刊
張字印大小務按均用精工

第八千五百七十四號

叻報

(號一十牌門力得實勞每在館本)

庚戌九月初八日

印工雖極精善有文士雲
各體文字現由上海刊到各
書諸出賃其書目另行刊佈
來札原稿甚相宜再本館所
附登否亦無礙於世道人心
雖其有謬誤或文以及支離
者尚祈自諒但須爲我諸君
後效登但來稿登與不登均
不能原稿收回也 本館謹啟

Printed and Published by the Proprietor at (大英一千九百一十一年十月十號禮拜一) No. 230 North Canal Road, Singapore.

○重九停工 結記 杯遊月樓
度中秋時宜 樽酒登臨 又逢重九
本館未忘舊俗 明為特派新聞此
佈 本館謹啟



外之姑兒以舞女為民

趙應昌林兩事。雖謂禁止外人來
 粵招工一節。其詞甚爲剴切。
 其情事又至爲慘痛。無一不
 透。令人心側。蓋粵人熟無父
 母。逃非子弟。而胡忽以地然
 七尺之節。如是殘賊。勞苦終
 身。而施施歸。一至於此。世
 者曾氏子雲有言曰。上天其道
 之。下散矣。孟子又有言曰。
 君之民。老弱餓殍。壯者
 散而之。則方者幾千人矣。職是
 原因。在上者既久。故爾其罪
 則吾民之責。而吾民之嗷嗷待
 哺者。乃不得不以而謀衣食於
 外洋。而外人察知此情。因得
 藉口招工。是以連累其曹。鉤
 致吾民。爲彼輩所覓之具。及
 一旦至人其發。則將獲捷之如
 小兒。羈勒之如囚徒。而對待
 之苛。誠有不堪言狀者。殆即
 林兩事之所獨奇殘苛者。無不
 於此有歟。

鑄井。精索其骨肉。以兩翼生
 騰於海外者。毫無非是天下機
 機。行爲利往耳。今據林伯事
 之所報告。則謂以薩摩一島而
 論。每工人一月之值。僅得十
 五馬克。(按薩摩紐思克鐵礦
 港銀四馬克)而且內島之物價
 昂昂。又數多方加稅。倘聯合
 國開辦。不啻一錢。倘獨立合
 同。亦復如是。將彼者仍不失
 其爲貴。則利於何有。而彼想
 承租工之款。則必四出漏卮。
 倘獨取。則觀海外之地。實
 遍布黃金。一萬幾十。容易到
 手。三年則美。已成黃金。且
 彼利待極其殷厚。安理其爲安
 富。巧助花言。疑說可述。而
 一應皆是無事。因此受騙前往
 者。以致客死其地。而欲假以奴
 者。強自縛縛以束。已不知去
 了若干人。殆有知極沙河之
 國以扇計者乎。而薩摩島特千
 百中之一耳。嗚呼。可不懼歟
 。可不慎歟。薩摩利中有國外
 洋招工。實與販賣人口無異。
 亦實與與所販賣白鴉仔有無異
 。斯等賊盜痛而且切也。人貼
 在我國之人民。向亦當領身而
 受恥之乎。
 嗚呼。日之。外人之苛待華工。
 誠爲可恨。而我國中之所謂秀
 傑。甘心爲異族之鷹犬。

專以吸同類。賊同類爲主旨者
 。其人之罪惡。則更不可勝誅
 。今欲免除此等毒群吸類之人
 。而使之絕迹於吾中國。則勢
 有所不能。何者。以吾輩大都是
 神出鬼沒。機不可失故也。
 而僑界藉新聞紙之費。以機關
 人。俾無知者免受其愚誑。則
 察悉文字之力。亦有時而勝。
 因彼輩吸騙出洋者。大都盲目
 不識丁者居多。而相邀文雅者
 絕少故也。然則必知之何而可
 杜絕其弊乎。容有一法。是使
 人不時將此等吸騙出洋之事。
 刊登演說。以開明之警覺之而
 已耳。然此等責任。在各各黨
 院。及各種團體社會。儘可以
 力任爲之。而無阻礙者。爲嘆
 也。然彼等演說一端。以爲被
 騙出洋者之迷津寶筏。此舉則
 誠善矣。何也。吾人皆知被
 騙出洋之非計。則中國之食力
 者。必日見增多。食力者既日
 口增多。而又無底覓食。則必
 將因饑而而生亂。是亦危道也
 。然而籌維苦後之策。而又視
 乎我國政府之若何措置耳。如
 其獎勵農工藝。獎勵荒墾。以
 滋納此大多數食力之工人。
 則吾之又善者有。但此際中國
 之政府。正當可與仲陸之秋。
 其能否籌辦到此。則誠難言
 矣。嗚呼。

本館譯電

○葡京電 葡京電 本坡實得力

太晤士報刊載初四日葡京發

來專電云葡京預備政府之相

初勝牙氏經已照各國宣佈自

主由該政府担保安寧 俾葡京

各省均安寧 英國中立然

欲使葡王及其宮眷之平安

葡國之舉動注重保護葡人之生

命及財產 該國已開起防多

總統林爾及保守派界諸國民

主黨人安靖 葡王不在民主黨

手亦不在君主黨十或由中立者

為之保護 民主黨之陸軍及大

炮隊已抵葡均向民主黨開火

云 初四日英京發來電云五

號(即初三日)葡京電曾下午

四點鐘四處高揚民主國旗其在

大藥房及大會堂均升此旗各戰

艦炮船亦 預備之政府既已

設立以申荷勿勝牙為相 拜

二(即初二日)一與半鐘砲

炮二十一門此乃葡京之記號

是以大軍隊人并高呼戰鼓

涉戰口預備泰為雲人所吹鼓

炸彈轟擊官軍將陸軍調出然

而軍中人多投軍未幾城中開

四處巡行有死傷之人大炮及來

復槍聲斷不止凌晨更甚電火

不明戰于葡京之兵凡立不

屈 是夕葡王率同四人出宮前

祖母太皇太后仍駐申府地方

戰爭既息時民主黨派派員

里奧氏在會堂對政演說內曾

彼等以此政權授與人民軍權

延各人亦重生命以及財產云云

傳聞城中無一槍炮案水船防

守各銀行民主黨人結隊執兵

行城中高唱已國之歌 官報

仗時忠君黨之陸軍力冲民主黨

人然葡王及宮眷在于亞底尼拿之

卑地地方合方陳火發猛力

重迫往軍兵以藉以督師中央

地當時該國駐葡京之公使事

曾等聞此事立召民主黨駐葡

往大會堂對時人民歡呼連聲

云 初五日英京發來電云葡

葡京電曾昨三十一號葡之

報中宋德臣一命 民主黨

官第三隊大炮隊係于早由他

前處起隊隊係于早由他

調來者其時該黨八二千名

在于亞底尼拿之卑地(地名

見上)起向大炮之口直中地

下台停炮止 申荷勿勝牙氏

(新政府之相見上)知照各

國宣佈民主國家及已設預備之

政府無能担保人民之安寧而各

省亦均無極風云 葡京電曾

國各省陸軍均已前往葡京以助

忠君之軍隊與里奧用船輕

已出口葡王在于亞士嘉地方已

外語無甚消息然而不荷葡王有

察英國電報英京與葡京陸路通

傳之電報已轉斷斷有幫助民

主黨人之電報惟其阻遏云

○打打白口拍案電 本坡實

得力太晤士報刊載初四日葡

城發來專電云打打附近古林之

武官曾感地方發現白口強搶案

當時有某等船乘坐馬車前往

城途中途被三華人執槍攻擊

搶去槍劫價值數百元劫夫受傷

賊逃林中已獲兩匪因已迫受

匪之故得以此匪此匪均受傷

然不甚重其勇放云

要電

○要電 八月廿六日港報

接北京電云政府准如督督貴州

辦內再調缺即准其所請○又電

云度支部擬將大清銀行歸商

辦理提回官款欲立國家銀行○

又電云安徽總督王少涵故○又

電云東撫孫寶琦因山東人在

都察院遞呈參劾故再乞休○又

電云政府決調蘇州州州將軍

所有旗務歸總督及副都統兼管

○又電云江督張人駿奏江蘇

政務處擬仿行統之例劃分估票

現度支部奉准○又電云蘇

藩議在米路處設軍事參議所○

又電云攝政王覽度支部呈預

奏所虧甚巨昨諭擬照加借款無

弊即借○又電云保誠開

定皇儲經費○又電云鐵路奏

陪處事重要請暫緩開夫擬開軍

陪處之差○又電云攝政王諭

飯面安撫要件限三日嚴辦○

又電云御史趙思敬以上參摺

涉大員甚多○廿九日據北京

員專電云資政院定開本月第一

日開院攝政王代宣皇室尊親臨

行開院各議員過庭時皆佩帶

佩徽一具其式微如尋大中

刻寶政兩字樣以雙龍以為標記

并准各尊界人脫方時○又電云

廿七日奉度支部參議云乃

計虧至鉅款集若輩應速籌手

款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

計款以解月款清計應速籌手

○奉案激查 御史胡恩敬日前

轉上封奏揭參新設巡撫及藩臬

兩司指同稱公屬國略此大新

區兵變實因該撫專制與藩司王

樹枏臬司等平日互存意見不

相融洽迨至變起又各顧體面不

事彈壓以致亂兵逞惡焚掠鹽白

家商店發付一炬全省稍靖新貴

殆盡肅清派員查辦行軍處處

以爲供軍餉者戒撤上即由軍

機處電咨甘督長此後外軍交非

稍歷例閱日甘督當可肅清

已遵旨派委夏蔚敷辦理前往

查奏矣

○新動運動 陸軍部左侍郎

勳自到任後本不欲再回侍

任前運動江督軍缺未達目的

心頗快快近聞江督張人駿奉

旨京薩見行將內用薩氏有署

督之望其江督軍缺即以刑州

將軍張人駿所部之缺現聞張

任無人因之大煩運動又兼薩

極力主張改宗帝意不合故近日

並未進署在蘇待邸之令加八月

重組通是亦辦應有得者歟

○借款確耗 九江鐵路總理

景照會協辦每銀一百萬已概訂

立合同協辦復謂需定於中秋節

後將鐵路開防帶赴京簽押矣

○照例世界 此次聚陽民變

總督官立堂德示降降道批一則

曰初事機連再昨日告許及全乃

查復與向具文大送履歷有書

有即行余無因此干需快建

密送咨告指爲曲盡至密應李

安堂與謝長兵屬余接月期

日前鄂州兩集地方之兵赴

莊獲子視三未得有一童子告之

曰吾詳見子在崇某家兵丁即

求其奈爾送賊又在河則店村外

泥塗中兵丁拾得破箭一件係

託曲士文與謝村官事者謝如

將某某所神按法懲辦即挺身

而出爲死不辭苦刑一俟秋末

槍斃必與官兵決難逃難君可預

爲準備等語兵持此函回交查

查即派兵役五百人將村人索

五十餘名餘皆捕亡城北屠家

提總船上火林外洋報德火船前

船和稱非刑治之目下仍株連未

已日暫又派兵役四十人赴烟台

未知捕獲其云

○野模區域 陸軍部降降每

十一月開照野模一次所當

址向係預期計法以便宜置本年

編建野模應用區域開現已

擬定開辦外連浦山一帶以

時舉行機云

○水警得力 福州自開辦水

警以來頗著功效現聞海濱黃石

洋東南下洋兩處與爭浦山壁

大起爭端頗成喧鬧之勢幸水

警之偵探隊探知消息立即會同

馬江水師營前往該處兩部已

將爭端派偵探等弁走至兩邊

兩邊進行解散聞是日兩部均

派有百人各營有武式之槍砲

陣放一響則死亡者當其也

以各鄉之父老論此次水警

歷爲絕大之功云

○京師自辦 廈門去歲計加抽

膏解一狀概撥款百名本歲原包

以觀其後

○創中大案 日前東莞縣

堂訊大案一案新東莞縣人

謝全倫創家陳九三名附此兩

局審訊在押日久現局憲先有人

謝全倫謝全倫等此兩全自札

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

東莞縣取保保釋其母等

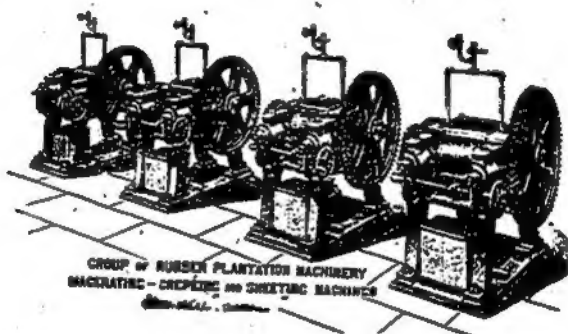
東莞縣取保保釋其母等

RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

GROUP OF MACERATING, CREPEING & SHEETING MACHINES
FOR PLANTATION RUBBER FACTORY.

園乳樹售發司公限有立元夏里禮

白告器機乳樹造製



GROUP OF RUBBER PLANTATION MACHINERY
MACERATING - CREPEING AND SHEETING MACHINES

啟者本公司專權代售
南有限公司(亞年嗎勝美
尼士)之一千九百一十年
所製成之車此車乃屬東南
有限公司廠內所製又此車
已于一千九百一十年在新
嘉坡賽會中評定第一名及
似有金獎此車現在本公司
內招售 諸君欲知價值等
情者請到本公司查詢便悉
此佈
專權代理人禮里夏元立有
限公司謹啟

本公司
總寫字
樓設在
本坡
分行設
在星加
坡
麻六甲
在泗水
巨港
同州府
設有代
理人
實錄號
則名曰
夏元立
特此佈
聞
英一千
九百一
十年正
月七號

告廣桶水售代



啟者特字通知本公司專家代
噴出之水細如口
現在最大之樹乳園均有用作

殺滅茅草及各
種樹根之用
用此器比之抽
拔樹根之費可

減五十巴仙本公司在于吉隆
及瑞珍成坡係託
明施夏巴君為

副代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之
鳳帽標水泥乃市上呼作紅毛泥
來叻發售此泥乃用上等之材料製

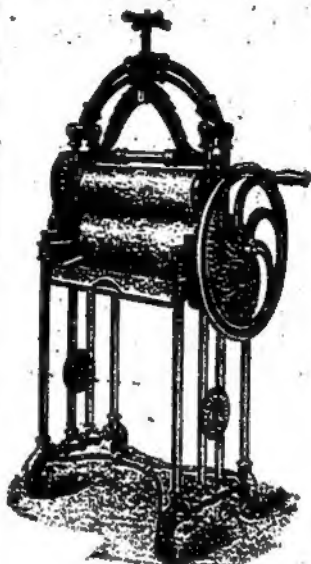


成最能耐久
經商會如欲採購者
請到本公司面商價錢從廉此佈

新加坡波專家代理人葛娘有限公司謹啟

LITTLES RUBBER MANGLES.

司公直里然



本公司內有鋼質碾棍 力剛底帶碾棍 木質棍之機器發售此車適合本公司所沽諸名
之銀可以將根自行抽起 鋼質碾棍每輛八十元 力剛底帶碾棍每輛六十五元



每輛五十五元 木質碾棍每輛四十元

鋼質

諸君有欲觀閱者請取特派之清單便悉其

木質碾棍每輛五
十元
本公司出售上式
之碾平樹乳車
諸君採購本公司
可給彈弓兩條
嵌合鋼質碾棍車
每輛七十五元
力剛底帶碾棍車



割樹乳之鋸刀每
羅價銀九元每一
百羅價銀七十元
刀肉每羅三元七
角半

特製利刀式之割樹乳刀其
價每羅七元每五十羅二十
六元每一百羅五十五元本公
司備有特別之清單贈人不
取費用

英一千九百零八年十一月三十號

新嘉坡然里直有限公司

專售馳名捲烟告白

啟者環球上所製之紙捲烟枝多矣未有如松樹樹捲烟
之佳者此烟名曰加勝巴票此票之捲烟第一精良及在
市上行銷其價值又屬最廉此烟係將頂上細衣領之烟



葉捲成此等烟枝隨處
均能採購諸君有欲
試驗者請到本公司索
取此烟之新圖不取分

文在于此已故 辦呀 時費等處之專售人乃低利

直响有限公司有欲烟氣請以暢順筋脈又自珍其身體

請認明 實為此舉 利直响有限公司謹啟

叻報附張



大清宣統二年庚戌

九月初八日禮拜一

隨報派送不取分文

專件

憲政編查館通各省知縣例所擬文

查本行奉、本年六月初十日、准東三省總督錫咨、稱據奉天提法使吳鈞、呈稱案查該縣例、向奉憲政編查館頒發、奉准頒行、等情據文、大抵探用舊例、予其判者以自由伸縮、從而不加以限制、茲所以推行新法之根本也、案省督憲錫奏、早以雷厲風行、擬以平民吸食過多、於禁烟一層、未能徹底淨盡、現在以本有恩條、自應執法嚴辦、不足以法編習、惟早條例酌給、各照應有此等案件、往往以刑罰及無定、引斷分枝、若不為之明白解釋、恐致有非施行之期、反多阻力、此尤不可不慮者、理合將例內各條、而其按語、呈請查核、俾各屬核、再各審判照舊案件、暫行章程、依其他法令、罪罰例合二百元以上、或監禁一年以上者、屬地方審判廳管轄、罰金二百元以下或監禁一年以下、或拘留者、屬初級審判廳管轄、本條例第四條二十元以上、五百元以下之罰金、介在地方初級審判廳之範圍、究竟應歸何處起算、又現奉新章、道軍巡警各案、由初分別按月按季按年案報部、本條例一等或二等、有期徒刑、應否照軍巡巡捕、拘列入徒刑內、至三等有期徒刑、按照舊章案件送縣、應歸初級審判廳管轄、但初級止有管校罪名、遇有犯等案件、是否附入管校刑內、併請指示辦理等因前來、本館檢閱原呈、內稱五百元以下之罰金、介在地方初級審判廳之範圍、應歸何處起算一節、亦犯等之輕重、以此為公要、覆查該縣、乃檢察之專責、致東兩採用檢察制度、各屬縣新之法、

俱由檢察廳度報告事件之概度、分別送有管轄權之審判廳審理、此為通例、本條例本公館行新刑律而設、故處刑範圍較寬、如以本刑最重之二端、如「懲戒刑罰」從一寬論、概又地方審判廳、於論理適當、當將來新律規定、單純之罪罰較少、各級知縣所事事、自應折衷其間、仍予檢察以便宜之權、恐檢察官之兩難而定、應於事實不致窒礙施行、又原呈內徒刑作何處置一節、查案報分別送軍巡巡捕、本局查制、現行刑律、係仿造流徒三項、造流除常務所不原外、與徒刑均不發配、分別年限、在本地收所工作、名目雖多、實與徒刑無異、刑罰既改、愛刑罰注、本局交通、且案報本以備統計之用、按統計之例、凡犯其他單行法令之罪、附於本表之外、另行統計、本條例亦單行法之一端、則製造案報、應與此外單行法定之有刑者、歸為一類、按月造報、應照刑律計之時、有所區別、至原呈所稱初級止有管校名目、且初級審判廳新章、罰金一百元以下、監禁一年以下、歸初級審判廳管轄、分晰甚明、凡屬初級和級者、不論其為徒刑或監禁、應歸初級審判廳管轄、造初不得拘混管校一項、致與定章不符、除咨東三省總督外、相應將解報各條、另請核錄、本行實(費)一節、仍一體遵照辦理可也、須請查者

實業

棉花生發市 ○棉花生一物亦蘇州土產一大宗向西北蘇之人多有賴此以為生活者現在正當發市之期最佳每斗二百文左右

運銷去年價錢較前少云

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生



經大英政府註冊

別人不得假冒影射



躉賣格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬廉平比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

總發行處中街門牌式十八號羅廣同濟各款藥酒

羅奇生

丹戎巴葛門牌二百六十八號分棧
牛車水第拾號分棧
新北索二十二號分棧
小坡大馬路四百六十九號分棧

自辦各色洋酒
自釀各色米酒
自辦天津美酒

本號支店 天津亞恒益 各種美酒 向消金山各埠 久已馳名 今蒙本坡酒例改良 辦來
自辦天津各色美酒
發沽 香港味美 確為洋酒正裝 與別家轉托扣雜者不同 諸君客試 當知真偽

LOH KEE SENG SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致和港好米酒九州府人多知之茲如法在本坡蒸釀純用糯藥未醋釀成並無火酒花糖雜質
自蒸正氣各色米酒
大有壯氣補血之功故無燥喉灼肺之患凡屬中國人請飲中國之本酒房謹啟

各款價目繁多 茲擇玻璃樽酒開列

藥酒鹿骨木瓜酒八角半

玫瑰露酒 銀九角 汶酒 銀九角 廣同濟跌打酒 四角半

茵陳露酒 八角二占 紹興酒 五角半 廣同濟風濕酒 九角半

蓮花露酒 八角二占 黑糯米酒 五角半 廣同濟百歲酒 六角半

五加皮酒 八角二占 白糯米酒 五角半 廣同濟七厘酒 七角

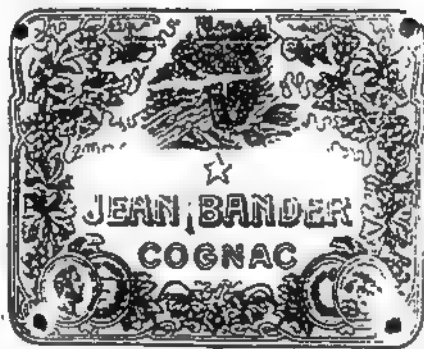
史國公酒 八角二占 寶梅酒 六角 廣同濟衛生酒 六角半

高粱酒 銀九角 牙擦酒 六角 廣同濟三鞭酒 六角半

羅奇生謹啟

名酒宜沽告白

茲有通飾 諸君知之 素豐事乃 最角匿之 具麗池酒樓



重慶司公限有里直牙坡嘉新

如欲知詳情請買亞細亞之角版為圖池河為像特此佈聞

牙 直 里 告 白

此項鐵板天下各國均已通用能耐火土而便之更堅以此而和灰土則省甚

是項之鐵板可供鋪地鋪牆及上蓋井作各項之用

以下所列各處皆有開

其此種鐵板

新嘉坡之大會堂

有祿大酒店

自來水池

吉隆坡之渣打銀行

網略之法國銀行

檳城之滙豐銀行

施殿閣之郵政司署及

許多屋宇均用此種鐵板

本公司貯在倉中甚

多 諸君有欲詢問詳

情者本公司深願詳為

告訴特此佈 聞

牙直里有限公司謹啟

GUTHRIE & Co. Limited,

白 會 司 公 限 有 里 直 牙



蜜 酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

此酒之三名酒也
 酒與此干華人各大公館
 並在各處大商人均有售



英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹白

叻報附張

第 二
大清宣統二年庚戌
九月初八日禮拜一
隨報派送不取分文

患盜

○八月初七晚河南武寧縣仁順里村店被劫一案經有報錄因本案已由清鄉第二營偵查獲案據該案犯犯潘水一名既經解到府人認明不諱自願充實據犯供認現經清鄉局開庭審訊從中檢出忠風被刺痕跡時身死現經該營督辦嚴密嚴防明曉理云

○南越馬助送十八壯行營并與去月十九日率

離往新嘉坡的亞細亞輪船有暇隙因在該船接洽近內房等即入館
看伊亞瑪連館作杜某一份京去廿九號杜姓聞知即率族人將杜
某送回并用鐵條爲臂另三名內有一男幼甚羸弱有性命之虞
云當時從德律風館送一名問已帶回行營進行訊辦云

○南海及鄉村各匪聚劫即買船巡緝月底其鄉

人聯珠一聞警報者索勇隊捕迫其入船伊開門把守仍在岸內放鎗拒敵各人見其兇悍若入以鎗爭強免受傷于是用水油投物放火焚屋隨知不免遂自斷於火坑義委貝利監取結存案數日前其家人一日廖珠即行放鎗鎗赴水逃幸爲風船所載云

○番邑市松林小館店山崎清盛於去月十

是夜步探附近地方有鐵管嗚叫之聲立往查探獨到湖口河面見有男屍一具身中鎗傷細察其裝束官印代工榜起打回市橋步張一面到省呈報有司申理

○日前廿二號黃符帶在及照到廟進數拜合行

劫殺傷事主之犯孔憲庭一名府番署訊辦現候問官提訊已據該署從務司將古占底等處巡緝糾集傷事主在旁內村外古底岡台拜會等語問官再三研詰不認搶劫及傷事主等重情斷得押候復從番風之案從予教誨○番邑番匪匪所出今于干涸處犯搶劫甘密之案前經發委通縣解辦先俟訊供確鑿現番令擬于該犯收禁廿年備案俾奉大吏准如詳酌辦理矣

譯者大吏准如詳請辦理矣

○皖北蒙城縣界之等湖來有鄂匪劉學廉李太等六百餘人放火起事向懷遠鳳陽等處分軍所過備索車馬稅銀匪黨不劫故件從者眾口聚至二三千人南京督署接各該文武電稟匪黨紛竄勢甚猖獗督部飭程延統速回步隊二營馬隊一營並夜間按由浦鐵路至料車步隊准開砲轟擊且又電飭徐防隊領胡公宣親率師力步步由渦陽前進合圍並飭實力拿辦又電請長江水師提督陳海籌派兵赴援可也近聞匪勢甚熾

勇船將赴 ○順德縣渡沙船勇目沈振而等二去月十八

疑人打瞌睡時候，在東門外卻大睡過口，又睡醒後，下船坐馬鞍，被

押勇丁劫掠運糧等物，嚴路而去，查該處地方僻遠，只此匪眾，無作

匪徒取之若探囊而得卡丹竟若罔聞可謂奇矣

合議要義 ○華僑大門部去月廿晚三合會匪聯合新八會

有二百餘人在戲獅石碑坊開條拜台演完後順道直往潭福忠心廟

坊連到自家且禁嚇事主不許叫喊否則將他全家活埋等如探獲

取物呼籲去該鄉六合米店被匪勒索打劫銀數百兩方許回鄉

近小灣鄉之石鐘亦遭砍打即數百平日在鄉內殘害居民最慘兼其

亦皆匪探赜云

DIETHELM & Co., Ltd.
Sole Agents
SINGAPORE.

利通商公司代售



老正庄
雙紙烟包

區允和興陽種子丸

種子聖藥之氣男精女血無
陰陽造化之氣男精女血無
陽物不舉一說也舉而有力
豐滿三說也白濁遺精四
腎精五說也情冷無珠六
也尿後反滴腰酸腿軟八
大九說也男子有九種之
此種子難難者由心腎不
故百病叢生必有之病之
秘製此丸無性和平不熱
本堂取丸藥之每服三錢
為治異常聖藥久無比任
久而不洩可能廣嗣百不
種子第一之聖藥也

元
夫陽物短縮不舉
也見色即洩精因
也度多小便七
天婦房事失歡
先天不足虛弱之
予無種傳奇玄
聖者有此症請到
亦迷下不滿數日
意交合保腎固精
真乃固精養元

號十二月元年十一百九千西

天喜堂馳名老牌調經丸

老舖在香港中環泥街口
稟准商標用老婢圖為記
天喜堂商標
若非萬全最獨沽一味
老婢調經丸
正舖在羊城西關光雅里

九龍區陳老曰故國陳陳老之系王製其都卓自習方此

[illegible]

售發酒蜜



改者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行銀匙標頭出沽希圖魚目混珠故特佈告本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元報官究辦即能於發斷不食言此酒不能販往 加那巴 三寶瓏 四里求 望加錫 檳榔嶼 日里等處其餘各埠均能運往此佈 聞
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟

售發酒池蘭萬標案蜂上頂製法

本公司一案沽出除無別家出售 諸君光顧即知蘭峰萬標而為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有與他之齊者祈早 惠玉惠臨購買是幸
大英一千九百零八年正月一號



本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁厚長常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙莫與倫今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者諸君佐餐中之妙品也此酒向備

明鳴也洋行謹啟

售發酒品三

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其味香其價係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美最近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者祈細認



明鳴也洋行謹啟

本號酒牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明鳴也公司者倘其若無此字樣即屬假冒祈公細認特此佈告
大英一千九百零八年正月一號

售發酒池蘭萬標案蜂上頂製法



啟者本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行銀匙標頭出沽希圖魚目混珠故特佈告本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元報官究辦即能於發斷不食言此酒不能販往 加那巴 三寶瓏 四里求 望加錫 檳榔嶼 日里等處其餘各埠均能運往此佈 聞
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟



售發櫥鐵名馳



啟者人生之所最要者則惟儲蓄其大則惟壽兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則尤為著名本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固能耐火火且其鎖匙甚精斷非盜賊等所能開其櫥全身均用鐵製並無雜以木料且櫥內自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價銀則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災亦無所損是以本行之櫥實為叻坡諸君所喜購而本行每年所沽亦頗不鮮茲特為之佈告 諸君有欲購者祈早 惠臨購買為盼
明鳴也洋行謹啟

士 禮 士 標 牛 乳



啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而最爲寶貴之物此
標牛乳共有三款 諸君有欲者請向下列之行店如欲
知價大宗者可親往直落亞及子有限公司洽商 牛乳計分
三款 第一款純牛奶 第二款純牛奶膏 第三款和糖
牛乳膏此款牛乳膏第一
類其養來未嘗有人販運
與功及胃納乳脂于體內
而不和他項藥料如此則
以此款牛乳而便孩童及
壯者飲之最爲有益而小

其用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之純牛奶爲最
無與倫比欲買請到下列之行店可也 安樂公司 廣豐
源和成 衣勿南沙公司 義興公司 濟公和 廣仁興
廣南生 金昌公司
英一千九百零九年三月三十號

輪船發行告白 ○啟

有萬家廣輪船及鳴也輪船當
周往來本坡 文島 巨港

諸君有欲寄貨掛號船單者請
到本代理人羅羅公司面商可
也此佈 英一千九百零九年

三月十一號

代理人羅羅申律門牌廿八號

羅羅公司謹啟 啟

SCOTT'S EMULSION

肺 部 發 光

一千九百
零六年三
月十一號



此藥多由海大十三號門牌付來証書子
患肺病在林足有三月凡人皆謂難或復元
仍必內傷他身大肉盡瘦骨嶺現爲復生

我食司各脫滋補乳白魚
肝油未食完一樽其大肉
全復健自今日他已全愈
常服此油之奇功以後滋
補無不決取之奇力足也



何以得治緣由

奮力足現無內傷其實因司各脫所
用之鰵科田魚膏肝油至貴而幸好
者有此靈效可以補其肺傷生肉
其全體則家魚油斷不有此奇效因

非用此油其
油法非司各
巧之包可各
能保不人全
也

金 雞 鐵 樹 補 功 藥 酒



此 藥 之 功 能

此藥之功能
能補血氣
能強筋骨
能開胃
能助消化
能治貧血
能治神經
能治失眠
能治咳嗽
能治氣喘
能治肺病
能治婦女
能治小兒
能治老人
能治一切
虛弱之症
此藥之
功效如
神凡有
虛弱之
症者服
之無不
奏效
此藥之
名聲遠
播各國
醫士無
不稱讚
此藥之
品質純
正無假
冒之虞
凡欲購
者請認
明商標
庶不致
誤
此佈
英一千九百零九年三月三十號

BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN--KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾夫
及重公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味異本坡所製士丹
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜露文



見底亞拿香水乃是上品及甚闊奇味之
香水此香水正于各埠人均稱讚上品之
物



山打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味異上品
奇香

上各種以香水分裝大樽小樽及女子
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤
購偽品為要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

新加坡代理人明馬也有限公司謹啟

BUCHANAN.

百加丹威靈頓酒會供

英皇及波蘭軍之酌飲



酒係此酒為第一上品

在於市上所沽威靈頓

英一千九百零九年元月八日

亞細亞公司敬啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而潔味甚香
 濃得化學之新法其無上之妙品老年服之可以延年幼
 年服之可免強壯如壯之實其國為最日本香港新嘉坡

印度南花

廣香金山

盤門等處

每年能銷

五百萬箱

亦可備盛

夫極其富

此中國力

自強或

屬社會林

道指

新嘉坡

Milkmaid

BRAND

Milk



See that the
 MILKMAID Trade Mark
 is on every Tin

Largest Sale in the World

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主理人白

若以此乳服之不但身體強壯可免病生而
 尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺也

新嘉坡

電車有限公司 告白

敬者本公司特字知照 諸君當開於申橋時本公司之電車由石塘咀來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及鳴吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅勿勝尼實得力 茲將過渡及石塘咀 茲將每段之車費或不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占 茲將上管全段之車費開列 一號收銀二角 二號收銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘 以上所有最早及最遲之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車站此佈

英一千九百一十年三月二號

大英一千九百零六年六月二十二號

各埠輪船入

輪 船 行 謁

[illegible]

肝與胃病之奇驗

地無水以沃灌之。喻地枯槁。玉露不潤。猶饑渴。感人物無
可資養生之具。至於身體亦然。猶飢渴。有病則藥。及四肢百體
亦猶有病。則所食之物。不能消化。肝病則不能運。運。則食之渣滓隨
之大便。治是病。藥。藥。好莫若這詩。如所服去風虎骨膏。能逐氣
血。流通。調和。身面。所食之物。不至停滯。凡一切肝病。皆痛。而皮膚



立食有人患疳胃弱廿年進至四
 兩不支飯少不消消化食物到胃
 則反酸早臥早醒口有奇臭其味
 面黃精神不振服藥多年均無效
 救後陳祖祺虎骨膏可治胃痛之
 疾因而購之試服果然愈效異常
 一劑食之未幾諸病悉愈可愈處
 時加之虎骨膏面非虛藥可也此
 此膏治病之奇不獨能治胃肝之
 不調服之立刻取效誠可謂換骨之
 肉食之庄每大筒重半斤定價
 庄大一元 小五角 每打十元

呂口萬山號寶號 大小坡各處藥房

本坡代售處 老馬路口萬山樓寶號 大小坡五福藥房
大馬路中法藥房 荳腐街口會豐商店
檳榔嶼新街口會豐商店
外埠發行所 吡叻怡保巴羅英園藥房

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製

五、主要参考文献

[illegible][illegible]

行情

廣成一號白米	一百八十三元半	金山	一千七百七十五元
萬成順八卦印	一百六十六元	貴山	七十九元四角五分
寶人發日寸	一百一十七元五角		十五元
元豐泰雙蓮	一百五十七元半	又價	七十九元九角
永利一號	一百五十八元半		二十五元
榮興雙吉	一百五十三元半		
常利雙福	一百四十二元		
乾利實振	一百三十一元半		
元豐盛車魚	一百四十元		
元益隆紅絲	一百三十六元		
聯興和印	一百四十一元半		
南占	一百四十二元		
仲光小較	一百四十四元		
牛格村	一百三十一元半		
綢七一號			
榮源昌板			
功書			
寶勝德白紙			
浮羅粉白紙			
金山			
貴山			
匯票行情			
足金	每兩	六十四元六角	
皮印銀	一百元兌	八元五角七分五厘	
爪亞幣	一百元兌	一百七十四元八角七五	
國幣	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百四十二元	
厦門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿二元二角半	
汕頭	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元二角半	
安南	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿三元五角	
暹羅	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿一元二角半	
小呂宋	銀行現銀票一百元銀行貼出	六十六元三角半	
新嘉坡	銀行現銀票一百元銀行貼出	六十八元二角半	
仰光	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百一十七元	
孟買	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百一十七元	
加爾各答	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百一十七元	
上海	銀行現銀票一百元銀行貼出	一百一十七元	

一册中謂是號收此單印刊有森峰二字樣是在輝混等公然號就在此
情創設有年歷久商家以信賴所共曉意知此單印刊有森峰字樣
者多因有因據本假印者取信於此森峰號等事之人林松烈等森峰
號內亦查獲假印單據就指收此森峰字樣代理回瑞並有付交
藍寶白布裙等一箱中寄怡保保泉石叻森峯號棧油頭森峰等字樣
并滿紙就其標印用蓋收此單印係立野內且有蘭蘭益茂助等內
生意理據故號就自受此以來所收之批皆交叻森峰棧代理回瑞分
交自來港接買號乙已年林松烈等遊世之後發叻森峰棧取貨其入
廠收之批亦是如常付交叻連號香泉森峰棧代理照應至今十
有餘年批項並無差欠或回意取用者款號交亦必行字通知何得
公然登報毀謗號就印未免傷人名譽自此以後嚴將該印銷滅另
刻己號傳單通知

大英一千九百一十年片多末爾號
宣統二年九月初二日

怡保峰泉雙親 上

輪船行廣告 ○茲者麥拔士輪船有限公司之輪船乃克
川奧德及滿洲各港有蘇衣輪船定于陽多末月十二號由叻開往
索打獨 日本各港 尼得勝城士等處 隨後又有干沙士輪
船開赴香港上海及日本港口 諸君欲知寄貨價銀等項者請向本
公司代理人便知此佈
英一千九百一十年九月廿三號

代理人麥加里實打公司謹啓

時者既於丁亥年在新嘉坡惹蘭芝律街門牌六百十四號開張自來家用各色布疋兼營造時秋衫褲所刊雙蝦標商標為記

明 隆 慶 年 間

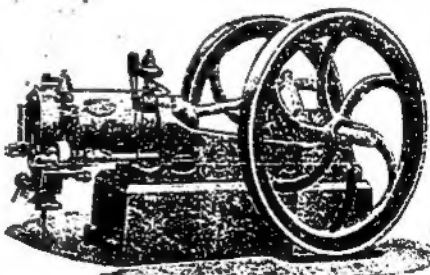


自影射台板字樣雙猴商標者定必照例送官究治特此聲明
宣統二年八月廿三日
三片

三六

吉屋相租廣告 ○茲者茲有鳴吉實得力門牌廿一號及祿佛勃黎士門牌三號吉屋兩座招人租賃 諸君合意祈即 玉臨祿佛勃黎士門牌三號與亞兒囑燕商可也此佈
宣統二年七月初一日 亞兒囑燕敬啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



之總行及分設在新加坡與各埠又在坡中磚市
里設立寫字樓而在于仰光、檳城、意倫、吉隆
坡等處均設分枝之店本公司
所造工程乃係建築鐵鋼等項之屋宇各式橋梁

鳴根代望即有利銀行告白

啟者本銀行設於上海英大馬路門牌一百一十五號資本定為本行行情詳列如左
本行批准資本銀一百萬五千磅
已收資本銀六十六萬二千五百磅
盈餘公積銀共有一十二萬五千磅
本銀行總行設在倫敦
凡儲仕商存寄本銀行之項其一年定期者以四厘
六個月定期者以三厘八仙半息算
三個月定期者以三厘
仙算
來往短期定期者以二厘八仙半息算
凡屬本銀行應為之牛銀
本銀行均可奉辦
諸君光顧請移玉惠臨面商便安
大英一千九百零九年亦不里月十六號
囑代有利銀行駐叻總理人兒下士囑啟

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此洲將施通奸商志圖射利致魚目混珠不分真偽而諸君有吸以此此等假冒酒者害甚大本公司不得不將此中詳細佈告通知免受假冒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也事關近來竟有

模徒假冒

本公司正

金鐘標其

初運快車

本公司之

款式少有

不慎受害

甚深因本

公司所沽

之正金鐘

恕不惜工

本係以頂

上質原料

成以故會

飲此酒者

顯則其益

既甚顯名

而模徒假

冒酒之氣

新嘉坡五馬路呼魯公司
專辦各項美酒名酒
各庄名酒均有代售



嘉怒鈕公司

發大興沽其所故之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定與公堂投究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必認明標頭勿為低價所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認是此佈聞
大英一千九百零七年二月二十號
利直南有限公司 謹啟

McAlister & Co., Limited.

白 告 司 公 限 有 打 士 里 加 麥

在各直星律發沽樹乳園所用各項機器此等機器均常
預備應各大概乳園均有向本公司採辦機器

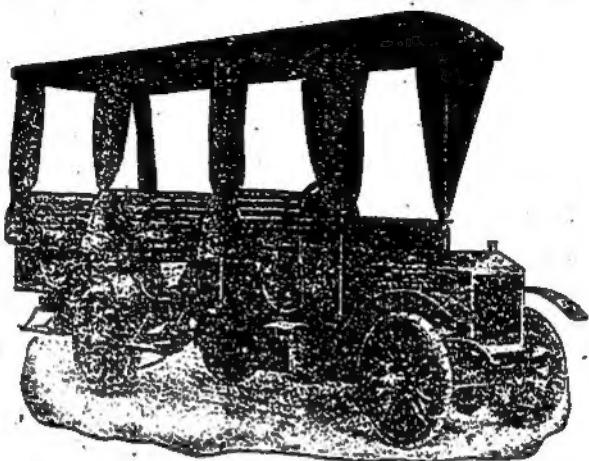


圖 車 打 康 客 載

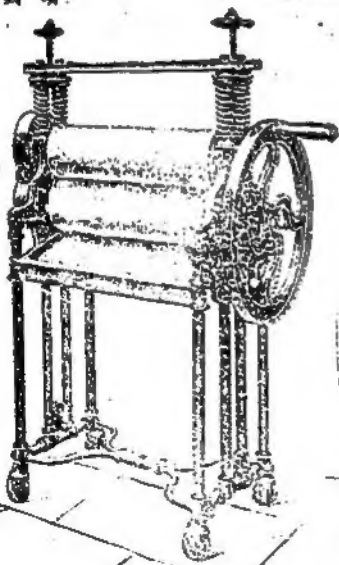


圖 車 乳 樹



圖 器 乳 樹 取 採



圖 柱 鐵

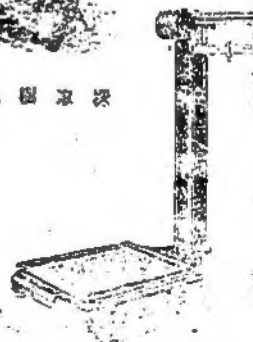


圖 磅

本公司發售右列圖式之機器車打康現在四州府之項
載裝並有用此車三輛 倘有欲知各機器之價值請到
本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

酒池蘭萬標車風正 酒池蘭萬國法正

WINDMILL BRANDY.



店此
均有
發售
注意
宣統
元年
閏二
月廿
六日
此酒
每樽
價銀
一元
各處
酒舖
與公
司謹
啟

及入
者本
國乃
係法
國萬
國池
酒在
于坡
中第
一暢
銷之
酒在
法蘭
西國
有欲
購

配為標狗雙

此酒係由法國名廠所釀一經試飲必能覺其



雙狗標為記

雙狗標為記

此酒係由法國名廠所釀一經試飲必能覺其

本公司所釀此酒其上市于在半角二元一銀價樽每

試一人亦供以波蘇坡在酒之標此新欲司公

下列名店之酒此賣沽將茲

德興號 恒興號 錦昌號 和昌號 廣裕盛 清公司 振源興 榮德和 聚昌號 成發號